

## गैर-भेदभाव तथा पहुँचको आवश्यकताबारे सूचना

एडभोकेट हेल्थ (Advocate Health) सबै राज्य तथा संघीय नागरिक अधिकार कानूनहरूको पालना गर्दछ। हामी कुनै पनि व्यक्तिलाई निम्न आधारमा बहिष्कार गर्दैनौं वा अन्यायपूर्ण व्यवहार (भेदभाव) गर्दैनौं:

- जाति
- राष्ट्रिय मूल
- उमेर
- अपाङ्गता
- राजनीतिक
- रंग
- वा वंश
- लिङ्ग
- धर्म
- आस्था
- लैंगिक झुकाव
- लैंगिक पहिचान
- गर्भावस्था

यो सूचना एडभोकेट हेल्थका कार्यक्रम, सेवा, र गतिविधिहरूमा हेरचाह प्राप्त गर्ने सबै व्यक्तिहरूमा लागू हुन्छ। यो सूचना हाम्रो सुविधास्थलहरूमा रहेका सबै व्यक्तिहरूमा लागू हुन्छ।

एडभोकेट हेल्थले निम्न कार्य गर्दछ:

- अपाङ्गता भएका व्यक्तिहरूलाई हामीसँग सञ्चार गर्न तल दिइएका जस्ता निःशुल्क सहायता तथा सेवाहरू प्रदान गर्दछ, तर यतिमा सीमित हुँदैन:
  - योग्य सांकेतिक भाषा दोभाषेहरू
  - अन्य ढाँचाहरूमा लिखित जानकारी (ठूलो प्रिन्ट, अडियो, पहुँचयोग्य इलेक्ट्रोनिक ढाँचा, अन्य ढाँचाहरू)
- पहिलो भाषाको रूपमा अंग्रेजी नबोल्ने व्यक्तिहरूलाई निःशुल्क भाषा सेवाहरू प्रदान गर्दछ। यी सेवाहरूमा निम्न समावेश छन्:
  - योग्य चिकित्सा दोभाषेहरू
  - अन्य भाषाहरूमा अनुवाद गरिएका जानकारी
- नाबालिग बालबालिका, परिवारका सदस्य, वा साथीहरूलाई दोभाषेको रूपमा प्रयोग गर्न अनुरोध गर्दैन।

यदि तपाईंलाई एडभोकेट हेल्थको स्थानमा यी सेवाहरू आवश्यक छ भने, कुनै कर्मचारी सदस्यलाई बताउनुहोस्।

### **सेवा सम्बन्धी उजुरी कसरी दायर गर्ने**

यदि तपाईंलाई एडभोकेट हेल्थले यी सेवाहरू प्रदान गरेन भन्ने लाग्छ वा हामीले तपाईंलाई अन्यायपूर्ण व्यवहार (भेदभाव) गर्नुभन्ने भन्ने, तपाईं व्यक्तिगत रूपमा, हुलाकमार्फत, वा इमेलद्वारा उजुरी दायर गर्न सक्नुहुन्छ।

यदि तपाईंलाई उजुरी दायर गर्न मद्दत आवश्यक छ भने, कृपया निम्न ठेगाना, फोन, इमेल, वा वेबसाइटमा कर्मचारी सदस्यसँग कुरा गर्नुहोस्:

Advocate Health Office of Civil Rights

750 W. Virginia Street, Milwaukee, WI 53204

फोन: 414-363-1370

इमेल: [CivilRights@aah.org](mailto:CivilRights@aah.org) वेबसाइट: [www.advocatehealth.org](http://www.advocatehealth.org)

तपाईं राज्य वा संघीय स्वास्थ्य तथा मानव सेवा विभाग (DHHS), नागरिक अधिकार कार्यालयमा पनि नागरिक अधिकारसम्बन्धी उजुरी दायर गर्न सक्नुहुन्छ।

#### **North Carolina**

Section Chief of Program Compliance

Title VI/ADA-Civil Rights Coordinator

NC Division of Social Services

820 South Boylan

MSC 2401

Raleigh, North Carolina 27699

#### **Federal Office for Civil Rights**

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

फोन: 800-368-1019, TDD: 800-537-7697

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>